

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

1907/2006:n LIITE II ja 1272/2008:n mukaisesti  
(Kaikki viittaukset EU-säädöksiin ja direktiiveihin on lyhennetty vain numerotiedoksi)  
Laadittu 2023-05-08  
Versionumero 1.0

## KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

### 1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi Gammeldags Trallsåpa Väritön

### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Tunnistetut käytöt Puhdistusaineet

### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Yritys	Welin & Co AB Stenhagsvägen 45-47 184 33 Åkersberga Ruotsi
Puhelinnumero	+46 8 544 10 440
Sähköpostiosoite	info@welinoco.com
Verkkosivusto	www.welinoco.com

### 1.4 Häätäpuhelinnumero

Myrkytystietokeskus: 0800 147 111. Puhelinpalvelu on avoinna 24/7.

## KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Tätä seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi arvioinnissa 1272/2008:n mukaisesti

### 2.2 Merkinnät

Varoitusmerkki	Ei sovelleta
Huomiosanalla	Ei sovelleta
Vaaralauseke	Ei sovelleta

### 2.3 Muut vaarat

Tuote ei sisällä mitään aineita, joiden katsotaan olevan PBT- tai vPvB-aineita  
Tuote ei sisällä aineita, joiden tiedetään häiritsevän hormonitoimintaa EU-asetuksissa 2017/2100 tai 2018/605 määriteltujen kriteereiden mukaisesti.

## KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

### 3.2 Seokset

Tuote ei sisällä merkintää vaativia aineita sellaisina pitoisuuksina, että ne tulisi ilmoittaa.  
Sisältö 648/2004:n mukaisesti.  
5-<15% Saippua.  
Hajusteet.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

#### Yleistä

Hakeudu lääkäriin jos olet vähänkin epävarma tai jos oireita ilmenee.

#### Sisäänhengitettäessä

Raikas ilma ja lepo. Oireiden jatkuessa ota yhteys lääkäriin.

#### Silmäkosketus

Huuhto silmää useita minutteja haalealla vedellä. Jos ärsytys jatkuu, ota yhteyttä lääkäriin.

#### Ihokosketus

Normaalin ihon pesun katsotaan riittävän. Jos oireita kuitenkin ilmenee, ota yhteyttä lääkäriin.

#### Nieläessä

Huuhtele nenä, suu ja kurkku vedellä.

Ota yhteyttä lääkäriin jos tunnet olosi huonoksi.

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Merkityksellisiä lisätietoja ei ole saatavilla.

### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Oireenmukainen hoito.

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

Sammutetaan vesisumulla, jauheella, hiilidioksidilla tai alkoholia kestäväällä vaahdolla.

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Palaessa muodostuu savua, joka sisältää terveydelle haitallisia kaasuja (hiilimonoksidia ja hiilidioksidia).

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Suojelutoimenpiteisissä on huomioitava palopaikalla olevat muut materiaalit.

Tulipalon sattuessa käytä raitisilmanaamaria.

Käytä täysin peittävää suojavaatetusta.

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Vältä sisäänhengittämistä sekä kosketusta ihon ja silmien kanssa.

Käytä suositeltuja suojarusteita, katso kohta 8.

Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta.

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Estä päästöt viemäriin, maaperään tai vesistöihin.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Pienehköt päästöt voidaan pyyhkiä pois liinalla tai vastaavalla. Huuhtelee sen jälkeen päästöalue suurella vesimäärällä.

Suuremmat päästöt imeytetään hiekkaan, multaun tai vastaavaan ja kerätään pois. Kerätty materiaali käsitellään kappaleen 13 mukaisesti.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Henkilökohtaiset suojarusteet ja jätteenkäsittely: katso kohdat 8 ja 13.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Huolehdi turvallisen käsittelyn edellyttämistä ennaltaehkäisevistä ja suojaustoimenpiteistä.  
Pidä tuote erillään elintarvikkeista sekä lasten ja eläinten ulottumattomissa.  
Vältä roiskeita ja sisäänhengittämistä sekä kosketusta ihon ja silmien kanssa.  
Älä syö, juo tai tupakoi tilassa, jossa tuotetta käsitellään.  
Pese kädet tuotteen käsittelyn jälkeen.  
Pidettävä erillään epäyhteensopivista tuotteista.  
Käsiteltävä tiloissa, joiden ilmanvaihto vastaa nykyaikaisia standardeja.  
Käytä suositeltuja suojarusteita, katso kohta 8.  
Suorita soveltuvat tekniset valvontatoimenpiteet, katso kohta 8.

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Huolehdi turvallisen varastoinnin edellyttämistä ennaltaehkäisevistä ja suojaustoimenpiteistä.  
Tuotetta on säilytettävä niin, ettei se aiheuta vaaraa terveydelle tai ympäristölle. Vältä kosketusta ihmisten ja eläinten kanssa äläkä päästä tuotetta herkkään ympäristöön.  
Säilytettävä lasten ulottumattomissa.  
Säilytettävä erillään elintarvikkeista ja eläinten ravinnosta sekä työvälineistä tai pinnoista, jotka ovat kosketuksessa näiden kanssa.  
Käytä aina sinetöityjä ja näkyvästi merkittyjä pakkauksia.  
Varastoidaan 5-20 °C:ssa.  
Ei saa säilyttää suorassa auringonvalossa.  
Ei saa säilyttää yhteensopimattomien materiaalien läheisyydessä (katso kohta 10.5).

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Katso tunnistetut käytöt kohdasta 1.2.

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

#### 8.1.1 Kansalliset raja-arvot

Millään aineosilla (katso kohta 3) ei ole työperäisen altistuksen raja-arvoja.

#### DNEL

Tietoja ei ole saatavilla.

#### PNEC

Tietoja ei ole saatavilla.

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Tuotteen tai sen ainesosien aiheuttamat vaarat on otettava huomioon tiettyä työvaihetta koskevassa riskinarvioinnissa voimassa olevan työympäristölainsäädännön mukaisesti. Riskinarviointia tulisi tarkistaa säännöllisesti ja päivittää tarvittaessa.

#### 8.2.1 Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Työpaikan ilmanvaihdon tulee varmistaa ilmanlaatu, joka täyttää voimassaolevan työympäristölainsäädännön mukaiset vaatimukset. Paikallista poistoilmanvaihtoa tulee käyttää ilman epäpuhtauksien poistamiseksi niiden syntypaikassa.

#### Silmien tai kasvojen suojaus

Silmäsuojaimia ei tarvita normaalissa käytössä.

#### Ihonsuojaus

Tarvittaessa käytä sopivaa suojavaatetusta.

Tämän tuotteen ominaisuuksien vuoksi suojakäsineitä ei normaalisti tarvita, mutta ne voi ovat olla tarpeen muista syistä, esim. mekaanisten riskien, lämpötilaolosuhteiden tai mikrobiologisten riskien vuoksi.

Soveltuvimmat käsineet tulee valita yhdessä käsineiden toimittajan kanssa, huomioiden kyseessä olevan työvaiheen riskiarvioinnin ja käsiteltävien kemikaalien ominaisuudet. Huomaa, että materiaalin läpäisy aikaan vaikuttavat altistumisen kesto, lämpötilaolosuhteet, hankaus jne.

Tuotteen kemiallisten ominaisuuksien perusteella suositellaan seuraavia käsinemateriaaleja (EN 374):

– Nitriilikumi.

#### Hengityksensuojaus

Käytä sopivaa hengityksensuojainta, jos ilmanvaihto on riittämätön.

Soveltuvien hengityssuojain tulee valita yhdessä työturvallisuudesta vastaavan henkilön kanssa, huomioiden kyseessä olevan työvaiheen riskiarvioinnin.

### 8.2.3 Ympäristöaltistumisen torjuminen

Ympäristöaltistuksen rajoittaminen: katso kohta 12.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

a) Olomuoto	neste
	Muoto: neste
b) Väri	Väritön
c) Haju	mänty
d) Sulamis- ja jäätymispiste	Ei mainittu
e) Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue	Ei mainittu
f) Syttyvyys	Ei mainittu
g) Alempi ja ylempi räjähdysraja	Ei mainittu
h) Leimahduspiste	Ei mainittu
i) Itsesyttymislämpötila	Ei mainittu
j) Hajoamislämpötila	Ei mainittu
k) pH	pH toimitettaessa: <11,5
l) Kinemaattinen viskositeetti	Ei mainittu
m) Liukoisuus	Liukoisuus veteen: Liukoinen
n) Jakautumiskerroin n-oktanolivesi (log-keskiarvo)	Ei mainittu
o) Höyrynpaine	Ei mainittu
p) Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys	1,0 kg/l
q) Höyryn suhteellinen tiheys	Ei mainittu
r) Hiukkasten ominaisuudet	Ei mainittu

### 9.2 Muut tiedot

#### 9.2.1 Fysikaalisiin vaaraluokkiin liittyvät tiedot

Ei mainittu

#### 9.2.2 Muut turvallisuusominaisuudet

Ei mainittu

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Tuote ei sisällä aineita, jotka voivat johtaa vaarallisiin reaktioihin normaaleissa käsittely- ja käyttöolosuhteissa.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili normaaleissa varastointi- ja käyttöolosuhteissa.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunnettuja vaarallisia reaktioita normaalissa käytössä.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Lämpötilat alle 5 °C ja yli 20 °C.

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vältä kosketusta happojen kanssa.

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Ei mitään normaaleissa olosuhteissa.

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Tiedot mahdollisista haitallisista vaikutuksista terveydelle perustuvat kokemukseen ja/tai tuotteen useampien komponenttien toksikologisiin ominaisuuksiin.

#### Välitön myrkyllisyys

Tuotetta ei ole luokiteltu akuutisti toksiseksi.

#### Ihosoövyttävyyksi/ihoärsytys

Tuotetta ei ole luokiteltu ihoa syövyttäväksi tai ärsyttäväksi.

#### Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

Tuotetta ei ole luokiteltu vakavia silmävaurioita/silmien ärsytystä aiheuttavaksi.

#### Hengitysteiden tai ihon herkistyminen

Tuotetta ei ole luokiteltu herkistäväksi.

#### Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

Tuotetta ei ole luokiteltu mutageeniseksi.

#### Syöpää aiheuttavat vaikutukset

Tuotetta ei ole luokiteltu syöpää aiheuttavaksi.

#### Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Tuotetta ei ole luokiteltu lisääntymiselle vaaralliseksi.

#### Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen

Tuotetta ei ole luokiteltu elinkohtaisesti myrkylliseksi kerta-altistuksessa.

#### Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen

Tuotetta ei ole luokiteltu elinkohtaisesti myrkylliseksi toistuvassa altistuksessa.

#### Aspiraatiovaara

Tuotetta ei ole luokiteltu aspiraatiotoksiseksi.

### 11.2 Tiedot muista vaaroista

#### 11.2.1 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tuote ei sisällä aineita, joiden tiedetään häiritsevän hormonitoimintaa EU-asetuksissa 2017/2100 tai 2018/605 määriteltyjen kriteereiden mukaisesti.

#### 11.2.2 Muut tiedot

Ei mainittu.

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

Tuotetta ei ole luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi.

Estä päästöt maaperään, veteen ja viemäriin.

### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tiedot pysyvyydestä ja hajoavuudesta puuttuvat.

### 12.3 Biokertyvyys

Tiedot biokertyvyydestä puuttuvat.

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tuote kulkeutuu sekä vedessä että maaperässä.

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tuote ei sisällä mitään aineita, joiden katsotaan olevan PBT- tai vPvB-aineita.

### 12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tuote ei sisällä aineita, joiden tiedetään häiritsevän hormonitoimintaa EU-asetuksissa 2017/2100 tai 2018/605 määriteltyjen kriteereiden mukaisesti.

### 12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Ei tunnettuja vaikutuksia tai vaaroja.

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

#### Tuotetta koskeva jätteenkäsittely

Tuotetta ei ole luokiteltu vaaralliseksi jätteeksi.

Tyhjät, huuhdellut pakkaukset kierrätetään kun se on käytännössä mahdollista.

Estä päästöt viemäriin.

Kts. jätedirektiivi 2008/98/EY. Noudata myös jätteenkäsittelyä koskevia kansallisia ja alueellisia määräyksiä.

#### Luokitus 2008/98/EY:n mukaisesti

Suositteltu jättekoodi: 20 01 30 Muut kuin nimikkeessä 20 01 29 mainitut pesu- ja puhdistusaineet

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

Ellei toisin ole mainittu, tiedot koskevat kaikkia YK:n mallimääräyksiensä mukaisia liikennemuotoja, ts. ADR:ää (maantiekuljetukset), RID:tä (rautatiekuljetukset), ADN:ää (sisävesikuljetukset), IMDG:tä (merikuljetukset) ja ICAO:ta (IATA) (ilmakuljetukset).

### 14.1 YK-numero tai tunnistenumero

Ei luokiteltu vaaralliseksi aineeksi

### 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Ei sovelleta

### 14.3 Kuljetuksen vaaraluokat

Ei sovelleta

### 14.4 Pakkausryhmä

Ei sovelleta

### 14.5 Ympäristövaarat

Ei sovelleta

### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Ei sovelleta

### 14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei sovelleta

### 14.8 Muut kuljetustiedot

Ei sovelleta

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Ei mainittu.

### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Arviointia 1907/2006 Liitteen I:n mukaisesti ei ole vielä suoritettu eikä kemikaaliturvallisuusraporttia laadittu.

## KOHTA 16: Muut tiedot

**16a. Tarkistetun käyttöturvallisuustiedotteen tapauksessa selkeä maininta siitä, mitä muutoksia tiedotteen edelliseen versioon on tehty, ellei tätä tietoa ole annettu toisaalla tiedotteessa, sekä tarvittaessa selvitys muutoksista. Aineen tai seoksen toimittajan on säilytettävä muutoksia koskeva selvitys ja toimitettava se pyynnöstä**

#### Tämän dokumentin muutokset

Tämä on ensimmäinen versio

### 16b. käyttöturvallisuustiedotteessa käytettyjen lyhenteiden ja akronyymien selitykset

#### Kohdan 14 lyhenteiden selitykset

ADR Eurooppalainen sopimus vaarallisten aineiden kansainvälisistä maantiekuljetuksista

RID Kansainvälisiä vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksia koskevat määräykset

IMDG IMDG-koodi (International Maritime Dangerous Goods Code)

ICAO International Civil Aviation Organization, kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Kanada)

IATA Kansainvälinen ilmailuliitto

## 16c. Tärkeimmät kirjallisuusviitteet ja tietolähteet

### Tietolähteet

Perustiedot vaarojen laskemiseksi on ensisijaisesti otettu virallisesta eurooppalaisesta luokitusluettelosta, 1272/2008 Liitteen I , päivitettyinä 2023-05-08.

Kun tällaisia tietoja ei ole ollut saatavilla on toissijaisesti käytetty dokumentaatiota, johon tämä virallinen luokitus perustuu, esim. IUCLID (International Uniform Chemical Information Database). Kolmanneksi on käytetty tunnetuilta kansainvälisiltä kemikaalitoimittajilta saatuja tietoja ja neljänneksi muuta saatavilla olevaa tietoa, esim. muiden yritysten käyttöturvallisuustiedotteita tai voittoa tavoittelemattomilta organisaatioilta saatuja tietoja, jolloin asiantuntija on arvioinut lähteen luotettavuuden. Jos luotettavaa tietoa ei kuitenkaan ole saatu, vaarat on arvioinut asiantuntija samankaltaisten aineiden ominaisuuksien perusteella ja 1907/2006:ssa ja 1272/2008:ssa esitettyjen periaatteiden mukaisesti.

### Täydelliset tässä käyttöturvallisuustiedotteessa mainittujen säädösten tekstit

- 1907/2006 EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta
- 1272/2008 ASETUKSET EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta
- 648/2004 EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 648/2004, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2004, pesuaineista
- 2008/98/EY EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta

## 16d. Seosten osalta maininta siitä, mitä menetelmää käytettiin asetuksen (EY) N:o 1272/2008 9 artiklassa tarkoitettujen tietojen arvioinnissa luokitusta varten

Seoksen vaarojen laskenta on suoritettu todistusnäytön arviointina käyttäen asiantuntijoiden arvioita 1272/2008 Liitteen I :n mukaisesti, tarkastellen kaikkia saatavilla olevia seoksen vaarojen määrittämistä koskevia tietoja yhdessä ja 1907/2006 Liitteen XI :n mukaisesti.

## 16e. Luettelo merkityksellisistä vaaralausekkeista ja/tai turvalausekkeista

## 16f. Ohjeet työntekijöille tarkoitettusta asianmukaisesta koulutuksesta, jolla taataan ihmisten terveyden ja ympäristön suojelu

### Varoitus virheellisestä käytöstä

Ei mainittu.

### Muut asiaa koskevat tiedot

Ei ilmoitettu

### Tietoa tästä dokumentista



Tämä käyttöturvallisuustiedote on laadittu ja tarkastettu KemRisk®-ohjelmistolla, KemRisk Sweden AB, Platensgatan 8, SE-582 20 Linköping, Ruotsi, [www.kemrisk.se](http://www.kemrisk.se)